



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2021. január 25.
(OR. en)

Intézményközi referenciaszám:
2021/0013(NLE)

5604/21
ADD 1

TRANS 26

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2021. január 25.
Címzett:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	ANNEX to the COM(2021) 26 final
Tárgy:	MELLÉKLET a következőhöz: Javaslat – A Tanács határozata az Egyesült Nemzetek Szervezete Európai Gazdasági Bizottságának a nemzetközi közúti fuvarozást végző járművek személyzetének munkájáról szóló európai megállapodással foglalkozó szakértői csoportjában és a közúti közlekedéssel foglalkozó munkacsoportjában az Európai Unió által képviselendő álláspontról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2021) 26 final számú dokumentum
MELLÉKLETÉT.

Melléklet: ANNEX to the COM(2021) 26 final



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2021.1.25.
COM(2021) 26 final

ANNEX

MELLÉKLET

az Egyesült Nemzetek Szervezete Európai Gazdasági Bizottságának a nemzetközi közúti fuvarozást végző járművek személyzetének munkájáról szóló európai megállapodással foglalkozó szakértői csoportjában és a közúti közlekedéssel foglalkozó munkacsoportjában az Európai Unió által képviselendő álláspontról

MELLÉKLET

Az AETR-megállapodás a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk a következő (x) ponttal egészül ki:

„(x) »regionális integrációs szervezet«: bármely olyan szervezet, amely egy adott régió szuverén államaiból áll, hatáskörrel rendelkezik bizonyos, e megállapodás által szabályozott területeken, és megfelelő felhatalmazással rendelkezik e megállapodás aláírására, megerősítésére, elfogadására, jóváhagyására vagy az ahhoz való csatlakozásra.”

2. A 10. cikk a következő (4) bekezdéssel egészül ki:

„4. Az e megállapodás melléklete 1C. függelékének hatálybalépésétől kezdődően az (EU) 2016/799 bizottsági végrehajtási rendeletnek¹, az említett rendelet módosító jogi aktusainak, illetve a megállapodás melléklete 1C. függelékének megfelelő ellenőrző készülékkel rendelkező járművek a kialakítás, a beépítés, a használat és a tesztelés tekintetében az e megállapodásban előírt követelményeknek megfelelőnek tekintendők.”

3. A 13. cikk (2) bekezdése a következő c) ponttal egészül ki:

„(c) Az 1C. függelék alkalmazása legkésőbb 2025. december 31-én válik kötelezővé azon országok esetében, amelyek e megállapodás szerződő felei. Következésképpen az e megállapodás hatálya alá tartozó, 2026. január 1-jétől kezdődően első alkalommal üzembe helyezett valamennyi járművet fel kell szerelni az új követelményeknek megfelelő digitális ellenőrző készülékkel. Azok a szerződő felek, amelyek e megállapodás vonatkozó módosításai hatálybalépésének napján országukban még nem hajtották végre ezeket a módosításokat, fogadják és ellenőrzik a területükön azokat a járműveket, amelyeket e megállapodás egy másik szerződő felénél vettek nyilvántartásba és amelyeket már felszereltek ilyen digitális ellenőrző készülékkel.

2028. január 1-jétől a nemzetközi fuvarozásban használt összes járművet fel kell szerelni az 1C. függeléknek megfelelő digitális ellenőrző készülékkel.

A szerződő felek megteszik a szükséges lépéseket annak érdekében, hogy legkésőbb 2025. október 1-jéig ki tudják állítani az 1C. függelékben említett járművezetői kártyákat.”

4. A 14. cikk a következőképpen módosul:

- a) a szöveg a következő (1a) bekezdéssel egészül ki:

„1a. E megállapodás regionális integrációs szervezetek számára is nyitva áll aláírásra.

Az 1. az 1B., az 1C., a 2. és a 3. függelék módosítása céljából a megállapodás szerződő felének minősülő regionális integrációs szervezet képviselője anélkül adja le a szervezetet alkotó tagállamok szavazatait, hogy a tagállamok jelenléte a szavazáskor szükséges lenne.”;

¹ A Bizottság (EU) 2016/799 végrehajtási rendelete (2016. március 18.) a menetíró készülékek és alkatrészeik kialakítására, tesztelésére, beépítésére, működtetésére és javítására vonatkozó követelményeket meghatározó 165/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet végrehajtásáról (HL L 139., 2016.5.26., 1. o.).

- b) az (5) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„5. Minden olyan állam vagy regionális integrációs szervezet tekintetében, amely a nyolcadik megerősítő vagy csatlakozási okirat e cikk (4) bekezdése szerinti letétbe helyezését követően erősíti meg ezt a megállapodást vagy csatlakozik ahhoz, ez a megállapodás száznolcvan nappal azt követően lép hatályba, hogy az érintett állam vagy regionális integrációs szervezet letétbe helyezte megerősítési vagy csatlakozási okmányát.”

5. A 22. cikk a következőképpen módosul:

- a) az (1) és (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„1. E megállapodás mellékletének 1., 1C. és 2. függeléke az e cikkben meghatározott eljárással módosítható.

(2) Bármely szerződő fél kérésére az e megállapodás mellékletének 1., 1C. vagy 2. függelékére vonatkozóan előterjesztett módosítási javaslatot az Európai Gazdasági Bizottság közúti közlekedéssel foglalkozó fő munkacsoportja mérlegeli.”;

- b) a cikk a következő (6) bekezdéssel egészül ki:

„6. Amennyiben az e megállapodás mellékletének 1C. függelékére vonatkozó módosítási javaslat a megállapodás egyéb rendelkezéseinek módosítását teszi szükségessé, az 1C. függelék módosításai csak az említett egyéb rendelkezések 21. cikk szerinti módosításainak hatálybalépését követően léphetnek hatályba. Ilyen esetben, ha az 1C. függelék módosításait a megállapodás egyéb rendelkezéseinek módosításaival egyidejűleg nyújtják be, akkor hatálybalépésük időpontja a 21. cikkben előírt eljárás alkalmazásából következő időpont.”

6. A szöveg egy új 1C. függelékkal egészül ki, amely a Bizottság által az (EU) 2020/1054 európai parlamenti és tanácsi rendelet² szerint elfogadandó, az AETR-megállapodáshoz igazított műszaki előírásokon alapul.

7. A 2. függelék III. fejezete (Az 1B. függelék szerinti termékek típusbizonyítványa) helyébe a következő szöveg lép:

„III. Az 1B./1C. függelék szerinti termékek típusbizonyítványa (1)

A szerződő fél a jóváhagyás kiadását követően az alábbi mintának megfelelő típusbizonyítványt állít ki a kérelmező részére. A szerződő felek e dokumentum másolatát használják arra, hogy értesítést küldjenek a többi szerződő fél részére a kiadott típusbizonyítványokról, illetve esetleges visszavonásukról.

Az 1B./1C. függelék szerinti termékek típusbizonyítványa (1)

Az illetékes hatóság megnevezése

Az értesítés tárgya (2):

Jóváhagyás

Jóváhagyás visszavonása

² Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2020/1054 rendelete (2020. július 15.) az 561/2006/EK rendeletnek a maximális napi és heti vezetési időre, a minimum szünetekre, valamint a napi és heti pihenőidőre vonatkozó minimumkövetelmények tekintetében és a 165/2014/EU rendeletnek a menetíró készülékkel történő helymeghatározás tekintetében történő módosításáról (HL L 249., 2020.7.31., 1. o.).

Ellenőrzőkészülék-típus
Ellenőrzőkészülék-alkatrész (3)
Járművezetői kártya
Műhelykártya
Vállalkozáskártya
Ellenőri kártya

Jóváhagyás száma.....

- (1) Védjegy vagy márkanév
- (2) A típus neve
- (3) A gyártó neve
- (4) A gyártó címe
- (5) A jóváhagyás iránti kérelem időpontja.....
- (6) Vizsgálólaboratórium(ok)
- (7) Jegyzőkönyvek dátuma és száma.....
- (8) Jóváhagyás dátuma
- (9) Jóváhagyás visszavonásának dátuma
- (10) Azon ellenőrző készülék alkatrészének vagy alkatrészeinek típusa, amellyel az adott alkatrész felhasználásra kerül.....
- (11) Kelt .
- (12) Dátum.....
- (13) Mellékelt leíró dokumentumok.....
- (14) Megjegyzések (adott esetben plomba elhelyezését is ideértve).....

.....

.....

.....

(Aláírás)

- (1) Válassza ki az 1B. vagy 1C. függelékét.
- (2) Jelölje be a megfelelő négyzeteket.
- (3) Nevezze meg az értesítés tárgyát képező alkatrészt.”